



المدارس في ولاية سكسونيا السفلى

موجز موضح

Arabisch



سكسونيا السفلى

المقدمة

أعزائي أولياء الأمور*

ذهبنا جميعا الي المدرسه ولكن مدارسنا في ذلك الوقت كانت مختلفة عن مدرسة اطفالنا اليوم وربما زار البعض منكم مدارس في بلدان أخرى وربما يكون الاختلاف في مدارس ولاية سكسونيا السفلي اليوم أكثر عن ذي قبل لذلك كان الهدف ان توفر هذه المنشورات المعلومات الاساسية عن "المدرسة في ولاية سكسونيا السفلي في إيجاز ووضوح" للتأكيد علي هذا الهدف.

علي ست صفحات مزدوجة سيتم طرح ست موضوعات.

- 1 التعليم الالزامي والتسجيل بالمدارس
- 2 نظام التعليم في ولاية سكسونيا السفلي
- 3 من اليوم الدراسي الي السنة الدراسية
- 4 التكاليف والمساعدات
- 5 أولياء الأمور كاشركاء للمدرسه
- 6 اللغة كمفتاح للتعليم

ونأمل أنكم تتأكدون أن نظام التعليم في ولاية سكسونيا السفلي ليس بالمعقد.

- ◀ ستقومون بتسجيل أبناءكم بالمدرسه
- ◀ بعد التعليم الأساسي هناك مدارس مختلفه عليكم إختيار إحداها. اليوم الدراسي يكون من خلال جدول زمني والعام الدراسي منقسم لتقييم الشهادات والالتقاء أولياء الأمور وأيام الاعياد.
- ◀ التعليم مجاني ولكن الكتب وتكلفة المواصلات يتحملها أولياء الأمور إن استطاعو ذلك.
- ◀ يلتزم أولياء الأمور بإرسال أبنائهم إلى المدرسه.
- ◀ ولهم أيضا الحق في الحصول على معلومات من المدرسه والمشاركه في القرارات.
- ◀ المعرفة الجيدة للغة الالمانية هي شرط أساسي للنجاح في المدرسه وعلى المدرسه أن تساعد التلاميذ علي إكتساب تلك المعرفة.

إذا كان لديكم أسئلة خاصه عن المدرسه تريدون الإجابة عليها (مثلا عن نوع التعليم أو الشهادات) عليكم التوجه مباشرة إلى إداره المدرسه. وتستطيع أيضا طلب منشور اتنا التوضيحية عن طريق الصفحه الخاصه بوزارة الثقافه لولاية سكسونيا السفلي. www.mk.niedersachsen.de (Service > Publikationen).

الحديث مع أولياء الامور مهم جدا واساس لنجاح الدراسه لذا يجب عليكم أن تحرصو عليه وتسعو لذلك.

أتمني لطفلك الكثير من النجاح الدراسي ولكم أتمني علاقة عمل متناغمة مع المدرسه والمعلمين.



Prof. Dr. Dirk T.

جرانت هيندريك تونه
وزير الثقافه لولاية سكسونيا السفلي.

مصادر الصور:

مجلس المدراس الثانوية بمدينة أوسنابروك السيد هانز كريستيان مولر (ص 1) وزارة الثقافه لولاية سكسونيا السفلي السيد توم ميغل (ص 3) عبر ويكيديا كومنز (ص 5) وزارة الثقافه لولاية سكسونيا السفلي (ص 6) (ص7) BBS6 منطقة هانوفر مجلس المدراس الثانوية (ص 7) أوسنا بروك المدرسه الشاملة ببوخهولز (ص 9) مدرسه ريناتا بهيلدز هايم (ص 10) المدرسه الابتدائية بنوردهولز (ص 12) مدرسه فيشتا بهانوفر (ص 13) مدرسه البرت شفاينزا بهانوفر (ص14) المدرسه الشاملة برودبروخ (ص15)

*قصدا بمصطلح ,, أولياء الامور" كل الأشخاص الذين لهم حق الرعايه القانونيه للتلاميذ. وهذا ينطبق على كل المنشورات.

1 التعليم الإلزامي والتسجيل بالمدرسه.



بالنسبة للأطفال القادمين من بلاد أخرى غالباً ما يكون هناك استفسارات أخرى حتى يكون هناك رعاية هادفة لهؤلاء الاطفال.

هذا نموذج لاستفسارات أخرى بطلب التسجيل.

الطائفه (الديانه):	
لغه الام:	
إمكانيه الكتابه:	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
معرفة الحروف اللاتينيه:	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
لغات أخرى:	
زيارة المدرسه في البلد القادم منها:	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
عدد سنوات الدراسه التي تم إتمامها:	
هل كان هناك تدريس للغه الإنجليزي؟:	
سنه - عدد الساعات / الأسبوع:	
معرفة الألمانية:	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا

يوم التسجيل ليس فقط لطرح الأسئلة على أولياء الأمور. بل يحق للأباء طرح أسئلتهم على مديره أو مدير المدرسه حتى يكون هناك رؤيه واضحه لما هو مقدم عليه طفلهم بهذه المدرسه.



الانتظام في الحضور الدراسي.

إذا تم تسجيل الطفل في المدرسه فلا بد من بدايه العام الدراسي أو بداية التسجيل الذهاب الى المدرسه والتواجد كل يوم دراسي حتي نهاية الحصص الدراسيه وعلي الأباء التأكد من أن الطفل لم يغيب عن الحصص الدراسيه

إن كل طفل بلغ السادسة من العمر بولاية سكسونيا السفلى وجب عليه التعليم الإلزامي ومدته 12 سنه وكل طفل في هذه المرحله العمريه له الحق في مقعد دراسي. وعلى أولياء الأمور القيام بتسجيل أبنائهم.

ماهي المدرسه المناسبه؟

مدرسه التعليم الأساسي (من الصف الاول الى الرابع) هناك منطقه تعليمه ويجب أن يسجل الطفل في المدرسه التابعه للمنطقه التي يسكن فيها. قبل بدء الدراسه بـ 18 شهر يتم دعوه الأباء لتسجيل أبنائهم في المدرسه التابعه لهم. وسيتم إعلامهم تبعاً بمواعيد التسجيل لمرجله ما بعد التعليم الأساسي (بداية من الصف الخامس) ويستطيع الأباء الاختيار بين انواع التعليم المختلفه والمدراس المختلفه.

وعندها يتم الاختيار يذهب الأباء مع أطفالهم إلى المدرسه التي وقع عليها الاختيار للتسجيل فيها وفي حاله عدم وجود أماكن للتلميذ فله الحق في التسجيل في مدرسه أخرى مماثله والحق في المقعد الدراسي يظل قائماً ويجب أن يجد مكان بأحد المدارس.

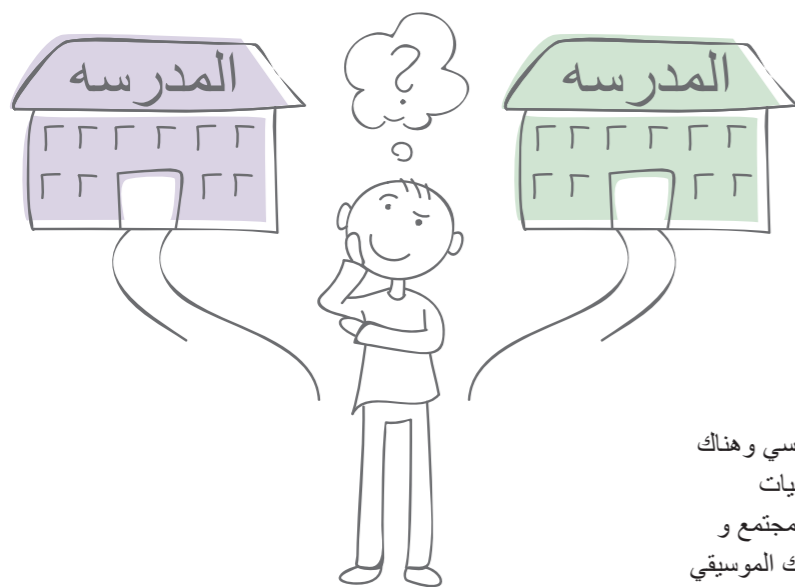
والتسجيل يتم قبل بداية العام الدراسي وهناك أيضاً مواعيد رسميه للجميع. والمواعيد تعلن قبل أجازة الصيف. أما الطفل الذي يجب تسجيله أثناء العام الدراسي يجب على مدير المدرسه من خلال السكرتارية تحديد ميعاد للتسجيل. وما يتعلق بالتسجيل هو أن الأباء عليهم ملء الاستمارة الخاصه بذلك وكتابه معلومات عنهم وعن طفلهم.

هذا نموذج من إستمارة التسجيل بالمدرسه الإبتدائية.

إسم العائله:	
إسم الطفل:	
الجنس: <input type="checkbox"/> اثنى <input type="checkbox"/> ذكر	
تاريخ الميلاد:	
محل الميلاد:	
البلد:	
الجنسية:	<input type="checkbox"/> الماني <input type="checkbox"/> غيرها:
الطائفة (الدين):	<input type="checkbox"/> انجيلي <input type="checkbox"/> كاثوليكي <input type="checkbox"/> بدون <input type="checkbox"/> غيرها:
أولياء الامور:	الأب: الأم:
محل الإقامة:	
التليفون:	

هناك بعض الاستمارات المدرسيه التي تتضمن اسئله اخري عن الأخوات بنفس المدرسه وعن حاله الصحيه والمشاكل والأمنيات الخاصه.

2 النظام التعليمي في ولاية سكسونيا السفلى



المسار التعليمي

يوفر التعليم الابتدائي الأساسيات. فكل الأطفال تقريباً يذهبون اربع سنوات الى التعليم الأساسي وهناك يكتسبون المعارف والمهارات في اللغة الألمانية والرياضيات والانجليزي والمعلومات المناسبة عن (الوقت والتغير والمجتمع والاقتصاد والسياسة والمكان والطبيعة والتكنولوجيا) وكذلك الموسيقى والفن والرياضة والديانات.

والمدارس المتقدمة أو ما بعد الابتدائية تتيح الاختيار بناءً على الكفاءة والإهتمامات

بعد الصف الخامس يذهب التلميذ أو التلميذة الى المدارس الثانوية وهذه هي انواع المدارس ما بعد الابتدائية الموجوده حالياً في ولاية سكسونيا السفلى – مدرسه تنميه المهارات والمدرسه الاساسية والمدرسه الاعدايه والمدرسه المتقدمه والمدرسه الشامله والمدرسه الثانويه العامه وانواع المدارس تختلف عن بعضها البعض وفقاً لمواد ومتطلبات كل دراسه.

ويقرر أولياء الأمور بعد التشاور مع المدرسين الى أي مدرسه عليهم أن يسجلوا أبنائهم. والاستقرار على مدرسه بعينها لا يعد قرار نهائي فالتغير إلى مدرسه أخرى ممكن بل بالعكس قد يكون مفيد بالنسبه للطفل.

المدارس الثانوية هي الطريق الى المؤهلات (الشهادات) في المدرسه الثانوية يستطيع المرء بعد الصف التاسع أو الصف العاشر الحصول على شهادات تعليمه مختلفه للمرحله الاولى من التعليم الابتدائي (الاساسي) وبعدها يمكنه مباشرة بدء التلمذه الصناعيه أو مواصله التعليم المدرسي.

وهناك نوعان مختلفان من المدارس الثانوية (كالمدرسه المتكامله أو بعض المدارس الثانوية) يستطيع الطالب بعد ثلاث سنوات دراسيه الحصول على شهاده إتمام مرحله تعليميه أخرى , فمن خلال شهاده الثانويه العامه يمكنه الالتحاق بالمدارس العليا أو الجامعات وخلاف ذلك فإن الانتقال للتدريب المهني لا يزال ممكناً.

المدارس المهنية هي الطريق الى العالم المهني. بعد تسع أو عشر سنوات من الالتحاق بالمدرسه يبتغي كثيراً من الشباب الإلتحاق بالعالم المهني. لذلك تتيح المدارس المهنية مجموعه متنوعه من السبل، منها ثلاث سنوات من التعليم المزدوج ويشمل جزء عملي بالشركه أو المصنع وجزء نظري بالمدرسه. الشركه أو المصنع يعطيان الخبرة والجانب العملي أما المدرسه فهو واجبها هو التكملة النظرية.



نظام تعليم ولاية سكسونيه السفلى														
الصف		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
المدارس والجامعات	الروضه (الحضانات)	مدرسه التعليم الاساسي				مدارس أخرى						المدارس المهنية		شهادات اتمام التعليم المهني
		مدرسه المهارات الخاصه				<ul style="list-style-type: none"> مدرسه تنميه المهارات الخاصه المدرسه الرئيسيّة المدرسه الثانويه المتخصصه في العلوم الدراسيه المدرسه المتقدمه الثانويه العامه المدرسه الشامله 						الثانويه العامه والمدرسه الشامله		المدارس العليا العامه
المرحله	المرحله ما قبل الابتدائية	المرحله الابتدائية				المرحله الاعدايه						المرحله الثانويه المتقدمه		
العمر	0 – 6	6 – 10				10 – 16						16 – 19		
تعليم إلزامي		سنة 12												

التعليم الإلزامي.

الالتحاق بالمدرسه سواء الابتدائية أو الثانوية هو حق وواجب في نفس الوقت، ويبدأ التعليم الإلزامي عندما يتم الطفل في نهاية 30 سبتمبر ست سنوات، حيث يبدأ بعد الإجازة الصيفية التعليم الإلزامي بالنسبة له. وإذا أتم الطفل عامه السادس بين الأول من يوليو والثلاثين من سبتمبر، فيمكن للوالدين التقدم كتابياً للمدرسه الابتدائية برغبتهم في تأخير دخوله المدرسه. وهذا الأمر ينطبق على الأطفال الذين يتمون عامهم السادس ما بين 2 يوليو و1 أكتوبر. وينتهي التعليم الإلزامي بعد 12 سنة، بالإضافة إلى أن سنوات التدريب المهني تعتبر أيضاً ضمن سنوات التعليم المهني الإلزامي.

الروضه – التعليم المبكر

الأطفال في السن من 1 الى 6 سنوات (مرحله ما قبل الابتدائية) لهم الحق في مكان في إحدى الحضانات (الروضه) و حتى سن الثالثه لهم حق في الرعاية لدي مربيات الأطفال أو التسجيل بالروضه وهو أمر إختياري لإولياء الأمور، في الروضه يجب ان يتم دفع مبلغ شهري للروضه أو لمربيه الأطفال وهو عاده مبلغ رمزي. وغالبا ماتقوم الكنائس والجمعيات الخاصه أو الولايات بإدارة الحضانات والانفاق عليها.

دعم اللغة قبل بداية الدراسه

يتلقى الأطفال في رياض الأطفال دعماً لغويًا جيدًا من قبل المربيات والمُربين. وقبل بداية الدراسه بـ18 شهر تتحقق المدرسه الابتدائية من معارف الأطفال الذين لم يلتحقوا برياض الأطفال في اللغة الألمانية، وإذا ما كانت معارفهم اللغويه ليست كافية، فإنهم يتلقون دعماً خاصاً من المدرسه الابتدائية قبل الالتحاق بالمدرسه.



3 من اليوم الدراسي الى السنة الدراسية.



العام الدراسي.

يبدأ العام الدراسي بعد العطلة الصيفية المقبلة وينقسم الى نصفين وينتهي بشهادة دراسية (Z) لتقييم أداء الطالب إما عن العام الدراسي أو عن نصف العام ويتخلل العام الدراسي ايام عطلات تهدف الى الراحة

اليوم الدراسي.

عاده ما تكون المدرسه في خلال **خمسه أيام** من الاسبوع من الاثنين الي الجمعة ويحدد مسار اليوم الدراسي من خلال **جدول ساعات**

الدراسة. وهنا على سبيل المثال الجدول الدراسي للصف الخامس بالمدرسه الثانوية العامه. (النموذج الدراسي الثاني للساعات المزدوجه – تظليل للتخصصات الاساسية)

التوقيت	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعه
7:50 – 8:35	فن	انجليزي	رياضيات	فيزياء	رياضة
8:35 – 9:20					انجليزي
9:45 – 10:30	رياضيات	دين	أحياء	جغرافية	
10:30 – 11:15		موسيقى	تاريخ		
11:40 – 12:25	الماني	تنمية	تنمية		
12:25 – 13:10					
13:40 – 14:25					
14:25 – 15:10					

العام الدراسي 2019\2020 (على سبيل المثال)	
اغسطس	العطلة الصيفية حتى 2019/8/14
سبتمبر	
أكتوبر	عطلة الخريف من 10/14 ولغاية 10/18
نوفمبر	
ديسمبر	عطلة أعياد الميلاد من 12/23 ولغاية 1/6
يناير	Z
فبراير	03.-04.
مارس	
أبريل	عطلة عيد القيامة من 3/30 ولغاية 4/14
مايو	14.
يونيو	Z
يوليو	العطلة الصيفية من 7/16 ولغاية 2020/8/26

في **مجالات الرياضة:** رياضة كرة الريشه والعباب الجمباز وصلات لكره القدم ورياضه البينج بونج

في جدول الحصص يستطيع المرء ان يجد متى تبدأ الحصه الدراسية ومتى تنتهي واي ماده سيتم دراستها ومتى.

في **مجالات العلوم والتكنولوجيا:** تساهم في انهاء فكرة البحث ومعايشة الطبيعة وبحوث الطلبة وكل ما يتعلق بالكمبيوتر.

وبهذا يستطيع الطالب و الطالبه تخطيط

متى يذهب صباحاً من منزله

وماذا يجب عليه أن يحضره معه

ومتى يعود بعد ذلك في منزله

وماذا يجب عليه ان يحضره اليوم التالي

في **مجالات الموسيقى:** تتضمن الكورال والعزف

في **مجالات اللغة والرحلات:**

Delf-AG (هي شهادة معتمده في اللغة)

برنامج عن رحله لدوله الصين كبلد مثير.

مجالات اخرى مشاريع الافلام أو الجرائد الدراسية ولعبة الشطرنج والاسعافات المدرسية أو الاسعاف المدرسي

البرنامج اليومي الكامل: بالاضافة الى الحصص الدراسية العادية فإن اليوم الدراسي يتضمن في الغالب أيضا برنامج اليوم الكامل.

وهنا عرض من إحدى **الجمعيات الخدمية ذات العمل الجماعي** لأحد مدارس ولاية سكسونيا السفلي

في كثير من المدارس يكون الالتحاق بأحد هذه المجالات بحريه الاختيار ولكن أذ ما سجل الطالب في أحد هذه المجالات فيجب عليه الحضور.

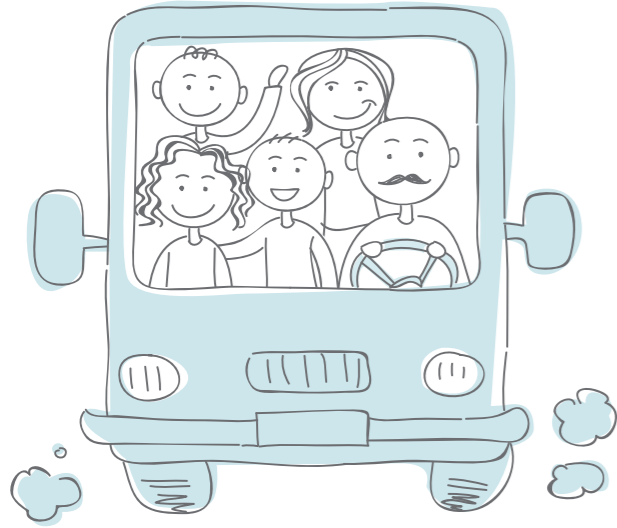
المناسبات الخاصة خلال العام الدراسي

في كل عام دراسي هناك مناسبات خاصه منها ما هو خاص بالطلبة و الطالبات على سبيل المثال **رحلات** خارج نطاق المدرسه الى مكتبه المدينه أو المتاحف أو المسرح وفي بعض السنوات تنظم **رحلات مدرسيه** يقضي فيها تلاميذ الفصل بضعة ايام في منطقه أخرى و يبتون فيها.

بالمدرسه نفسها هناك فاصل من **العطلات والاحتفالات** للأطفال على سبيل المثال اليوم الرياضي ويوم عيد المدرسه و يوم الاحتفال بأعياد الميلاد، و دائماً ما تحتاج المدرسه لتمثل هذه الاحتفالات إلى مساعدة ودعم أولياء الأمور. بالإضافة الى ذلك فهناك احتفالات أو مناسبات يتم دعوة أولياء الأمور إليها ويرحب بهم. كيوم اللقاء **المسائي لمجلس آباء** الفصل. أو اللقاء السنوي للحوار بين الآباء ومدرسي الفصل للحديث عن المستوى الدراسي للأطفال. وإنه من المهم بمكان لتطور الأطفال أن يشارك أولياء الأمور في أمسيات الآباء واللقاءات الحوارية مع الهيئة التعليمية. ويرحب بالآباء أيضا في **حفل الموسيقى المدرسي** أو **العرض المسرحي المسائي** والذي يشارك فيها أبناؤهم.

الأجندة السنوية للعام الدراسي ومواعيد الاجازات على حائط المطبخ حتى يكون لديك دائماً نظره عامه





الدعم المالي.

لبعض أولياء الأمور تمثل التكاليف الدراسية مشكلة نظراً لمحدودية الدخل. وفي هذه الحالة هناك مساعده ماليه وهي المعروفه باسم "حزمه التعليم و المشاركة" للذين يحصلون على إعانه بطاله العمل أو إعانه إجتماعيه أو إعانه اللاجئين.

ويستطيع أولياء الأمور تحديد المبلغ المطلوب للتكاليف المدرسيه والتقدم بطلب. وهذا الطلب يتم الحصول عليه من سكرتارية المدرسه ويجب ملئه وتقديمه الى الجهه التي يحصل منها الشخص على الدعم المالي (كمجلس المدينة أو الجوب سنتر - إداره مقاطعه الولاية)

ويأتى هنا نموذج لطلب الدعم المالي. من حزمه (التعليم والمشاركة)

<input type="checkbox"/>	للرحلات اليوميه للمدراس ودور الحضانه
<input checked="" type="checkbox"/>	لرحلات الايام المتعدده
<input type="checkbox"/>	للمستلزمات المدرسيه
<input type="checkbox"/>	للتنقل المدرس
<input type="checkbox"/>	لدعم تكمله التعليم الكافي
<input type="checkbox"/>	لتناول طعام الغذاء المشترك في المدرسه أو الحضانه.
<input type="checkbox"/>	للمشاركة في الحياه الاجتماعيه والثقافيه

وحتى يستطيع الطفل المشاركة يتقدم أولياء أمور بطلب المساعدة، وقد تساعد جمعيات التمويل بالمدراس إذا لم يكون المال لدى الطفل كافيًا

في هذا الطلب تم المطالبه بدعم رحله مدرسيه لأيام متعدده يريد الطفل فيها المشاركة في رحله مدرسيه لأيام متعدده الى مدينه هانوفر. و هنا أولياء الأمور لا يستطيعون تحمل تكاليف السفر الذي يشمل الإفطار والإقامه في بيوت الشباب وكذلك برنامج الرحله.

المواد الدراسية الاستهلاكية

كذلك فان المواد الدراسية الاستهلاكية المستخدمه في الفصل مذكوره في قائمه التي يحصل عليها التلاميذ من المدرسه. وليس هناك إمكانيه لاستعاره الكراسات و الدفاتر والاقلام والتي مع الاستعمال تستهلك.

النزهات (الرحلات)

في بعض الاحيان يذهب المدرسون مع التلاميذ إلى متحف لمشاهده المعارضات أو الى زياره أحد العروض المسرحيه وفي هذه الحاله هناك رسوم يجب دفعها وربما يضاف اليها رسوم المواصلات الى مكان العرض. وهذه الرحلات إجباريه متعلقه بالحصه الدراسيّه وهذه التكاليف في العاده يجب أن يتحملها أولياء الأمور. الدعم المالي.

4 التكاليف والمساعدات.



المدراس العامه في ولاية سكسونيا السفلي لا تأخذ مصروفات مدرسيه ويعني هذا أن الدراسه بها مجانيه ومع ذلك هناك بعض التكاليف التي يجب على الاباء دفعها. وينتمي الى هذه التكاليف

الكاتب المدرسيه

- الكاتب المدرسيه الاستهلاكية كالكراسات والاقلام الرصاص
- النزهات والرحلات المدرسيه

وكذلك عندما يأكل الطفل في مطعم المدرسه يجب الدفع وهناك في بعض المدارس والفصول قد يكون هناك مصاريف أخرى.

الكاتب المدرسيه شرائها أو استعارتها.

هناك كثير من المواد الدراسية التي يستخدم المعلم أو المعلمه لتدريسها كتب مدرسيه بها شرح للمحتوي التقني للماده الدراسيّه وتتضمن (واجبات) مهام من شأنها تسهيل وتعميق الفهم للمحتوى وعن الكتب المستخدمه، تحديداً يجد المرء قائمه بالكتب المدرسيه الخاصه بكل فصل دراسي وهنا قائمه بالكتب المدرسيه للصف الخامس بالمدرسه المتكامله

المادة	(مبسطة) عنوان	ISBN	السعر
الاستعاره			
الماني	كتاب الالماني		تقريباً € 25
انجليزي	كتاب القراءه		تقريباً € 23
رياضيات	كتاب الرياضيات		تقريباً € 21
العلوم الاجتماعيه	(التدريب) المشروعات		تقريباً € 26
العلوم الطبيعه	علوم الطبيعه		تقريباً € 28
دين	المبادئ الدينيه		تقريباً € 23
مواد العمل الآتية يجب شرائها			
الماني	كراسات التدريب		تقريباً € 10
انجليزي	كراسات الواجبات		تقريباً € 10
رياضيات	كراسي العمل وبرامج التعليم		تقريباً € 8 / 10
العلوم الاجتماعيه	أطلسي		تقريباً € 20
رياضة	مضرب التنس		

والضرر في حاله الاستعاره هو أن الشخص لا يسمح له بالكتابه في هذه الكتب وكل كتاب يجب أن يكون في نهاية العام الدراسي في حاله جيده عند إعادته.

هذه الكتب يمكن أولياء الأمور شرائها وكذلك يمكن توفير المال إذا شارك في إستعاره هذه الكتب المدرسيه وفي هذه الحاله يدفع أولياء الأمور رسوم الإستعاره والتي هي بكل وضوح أقل بكثير من سعر الشراء

5 أولياء الأمور كشركاء للمدرسة

أولياء الأمور ومن لهم حق الرعايه مسئولون عن الاطفال لذلك مهم الشركاء الطالبين للمدرسة مما ترتيب عليه حقوق وواجبات.

الواجبات

توضح **الواجبات** التي تقع على عاتق أولياء الأمور ومن أهمها مشاركة أطفالهم في الحصص الدراسية



العلم بالرسائل المدرسيه

المدرسه عليها أن تمد اولياء الامور **كتابيا بمعلومات** عن العمل المدرس

هذه المعلومات على سبيل المثال

◀ القواعد المدرسيه واللوائح المعمول بها بالولاية على سبيل المثال

(ممنوع إصطحاب اسلحه)

◀ جدول الحصص

◀ تعديل جدول الحصص

◀ المعلومات المقصود ارسالها تحديدا الى اولياء امور أحد الاطفال.

على سبيل المثال الدعوة لحضور جلسه المشاوره مع المدرس أو

المدرسه

أولياء الامور عليهم قراءة هذه المعلومات **بدقه وأهتمام وأن يؤكدون ذلك**

بتوقيعاتهم أنهم تلقوا المعلومات اذا ما طلب منهم ذلك.



الإعلام في حاله المرض

إذ مرض الطفل يجب إعلام المدرسه بذلك

أولاً شفوياً ثم بعد ذلك كتابياً

الاعياد الدينيه

إذا اراد الطفل عدم الذهاب الى المدرسه في الأعياد الدينيه فعلى أولياء

الامور التقدم بطلب يفيد ذلك وفي حاله موافقه المدرسه فللطفل أن يعيد

ما فاتته من مواد تعليميه أثناء غيابه

أجازة السفر

أجازة السفر متاحة فقط أثناء العطله المدرسيه وفي العاده ترفض

المدرسه أي طلب للسماح المبكر للسفر وعدم حضور الحصص.

وكذلك طلب مد الاجازة مرفوض.

حقوق أولياء الامور

حقوق أولياء الامور توضح **ماهو مسموح** لهم عمله وهي تتضمن قبل

اي شيء المعلومات عن العمل المدرسي وكذلك التأثير في القرارات

الحديث الفردي مع مدرس الفصل

أولياء الامور لهم الحق في التعرف على العمل الدراسي لطفلهم

وبخاصه ادائه الدراسي ولا يجب عليهم ان ينتظرو أن تمدهم المدرسه

بهذه المعلومات ولكنهم يستطيعون بأنفسهم التواصل مع المدرسه

والمدرسين والاتفاق على موعد للحديث الفردي.

وأحسن وقت مناسب للحديث مع كل المدرسين لطفلكم يكون في

جلسه لقاء أولياء الامور بالمدرسه ويكون عاده مره واحده بالسنه

وغالباً بعد نصف العام الدراسي الأول بالإضافة الى ذلك هناك أكثر

من لقاء مسائي **لمجلس أولياء أمور الفصل** والمدرسين وهنا فرصه

يمكن لأولياء الامور الاستفسار والحصول على معلومات عن العمل

الدراسي وتقديم المقترحات.

شهادة نصف العام الدراسي كمنطقه بدايه عند الإستشاره

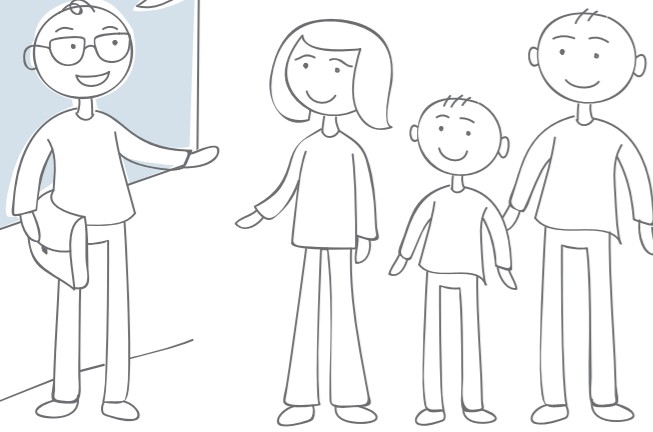
شهادة نصف العام الدراسي في نهاية يناير هي مناسبه خاصه للتبادل

بين المدرسه و أولياء الامور. وتوضح مستوى الطفل بعد نصف

العام الدراسي



مرحباً



- 1 = جيد جداً
- 2 = جيد
- 3 = مقنع
- 4 = مقبول
- 5 = ضعيف
- 6 = غير كافي

في الشهادات يمكن التعرف على المواد الدراسية التي يجيد فيها الطفل أو المواد التي لديه فيها صعوبه كبيره لتنميه معرفه والمهارات التقنيات التاليه تمنح من الصف الثالث الى الصف العاشر:

عندما يحصل الطفل في مادتين على **ضعيف أو غير كافي** فهنا يكمن

الخطر بأن الطفل في نهاية العام لن ينتقل الى الصف الدراسي التالي

(يعتبر راسب) بل على العكس عليه اعاده الصف الدراسي.

المدرسون والمدرسات ينصحون اولياء الامور اذا ما تم سؤالهم عن

كيفية **تحسين اداء الطفل** على سبيل المثال عن طريق وسائل تنميه

إضافيه للتدريب أو المساعدة في الواجبات المنزليه أو حصص تأهيل

وتدريب ومساعدته تنمويه

امكانية تأثير أولياء الامور في المدرسه

أولياء الامور كمجموعه يستطيعون المشاركة في كثير من قرارات

المدرسه بالإضافة الى انتخاب ممثلين عن أولياء الامور والذي يكون

في الاخير مجلس شوري أولياء الامور المدرسه وغير ذلك فان من

أولياء الامور من يمثلهم في مجلس ادارة المدرسه واخيرا فان مجلس

ادارة المدرسه ومجلس شوري أولياء الامور يعملون معا على قدم

المساواه مع البلديات والجمعيات والولاية من أجل تفعيل اهتمامات

أولياء الامور لدى المؤسسات التعليميه وكذلك إهتمامات وزاره الثقافه

لولاية سكسونيا السفلى وجميع أولياء الامور مدعون لتفعيل هذه

المشاركه والتأثير وهذا متاح بشكل خاص لأولياء أمور التلاميذ

الاجانب

6 اللغة كمفتاح.

تلعب اللغة في المدرسه دور المفتاح. المدرسون والمدرسات يقومون بالشرح وطرح الاسئلة واعطاء الواجبات والتلاميذ يعطون الاجابات ويطرحون الاسئلة والاراء والمقترحات التعليم. يكون اثناء الحصص بمشاركة المدرسون والتلاميذ فيتطلب التعليم والحديث اثناء الحصص من المشاركين الاستماع والحديث و القراءة والكتابة وهذا مهم للتعليم فالمرء يقرأ الكتاب و يجيب كتابة على الاسئلة.

ماذا تفعل اذا لم تفهم شيئاً ؟ إسأل

من لا يستطيع ان يفهم شيئاً ما بالحصه فعليه أن يسأل مدرسه أو مدرسته فربما يكون أطفال أخرى كذلك لم تفهم وفي الإعادة مره أخرى ربما يتم التوضيح.. **إسأل هذا جيد.**

من لا يفهم لأنه لا يجيد الالمانية بشكل كافي يحتاج الى الكثير من المساعدة والاطفال الذين لغتهم الام ليست الالمانية يحصلون على دعم خاص من المدرسه إن كان هناك احتياج لذلك



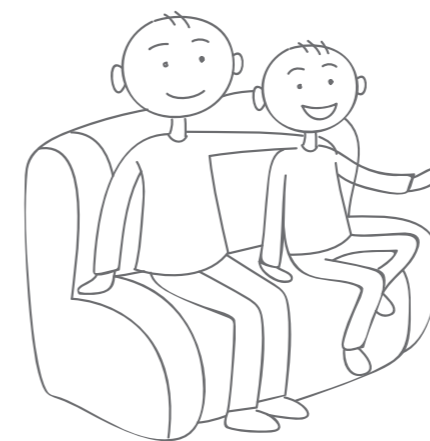
الدعم المدرسي للأطفال ذوي المعرفة غير الكافية باللغة الالمانية خاصة دورات دعم اللغة الالمانية أو فصول اللغة التي تعطى أساسيات اللغة الالمانية. فيبدأ الأطفال أولاً في تعلم الكلمات ونطقها الصحيح وكذلك الجمل البسيطة المستعمله في المواقف اليوميه ويتعلمون تصريف الكلمات طبقاً لقواعد النحو

وفي الوقت نفسه يتعلم الأطفال مبكراً قواعد الحصص المدرسيه. ومن خلال ذلك يتعلمون كيفية متابعه الحصص الدراسييه وإمكانية الحديث مع رفقاء المدرسه من التلاميذ الألمان

ماذا يستطيع أن يفعل أولياء الامور؟

أولياء الامور الذين لا يستطيعون الحديث بالالمانية لا يستطيعون أن يعلمو أولادهم الالمانية ولكن باستطاعتهم تشجيعهم على تعلم الالمانية عن طريق.

- ◀ مساعده اطفالهم في التواصل مع اطفال يتحدثون الالمانية
- ◀ مشاهده الاطفال للقنوات الإعلامية بالالمانية كالصحف والراديو والتلفزيون.
- ◀ إظهار اهتمامهم باللغة الالمانية



مفردات مدرسيه هامه الثانوية العامة

في نهاية المرحلة الثانوية يتقدم الطلاب والطالبات لامتحان الثانوية العامه وفي حالة النجاح يكون لديهم مؤهلات المدراس العليا وبالتالي على سبيل المثال الالتحاق بالجامعه.

الشهادات المدرسية

بعد العام التاسع أو العاشر من الالتحاق بالمدرسه يُمكن الحصول على شهادات مدرسية مختلفة تفتح بدورها الباب أمام التدريب المهني أو عروض مدرسية أخرى.

التسجيل.

أولياء الامور يقومون بتسجيل أبنائهم بالمدرسه والتسجيل يكون بالمدرسه نفسها.

مجموعات العمل

في مجموعات العمل يتعلم الطلاب والطالبات بعض الاشياء وخاصة التي تهمهم بشكل شخصي على سبيل المثال المسرح او لعب كره السله.

الماده الدراسية.

المواد الدراسه يتم تناول المواد الدراسييه في حصص المدرسه وهناك بعض المواد الدراسية التي لا يتم تناولها في كل أنواع المدارس مثل الرياضيات وهناك مواد أخرى يتم تناولها في مدارس بعينها كماده التربية في المدارس الابتدائية.

يوم لقاء أولياء الامور.

في هذا اليوم يستطيع اولياء الامور الحديث مع المدرسين والمدرسات عن مستوي اداء اطفالهم وسلوكهم.

الأعزاز.

عندما لا يستطيع الطفل الحضور الى المدرسه يخبر أولياء الامور المدرسه بذلك عن طريق إميل أو خطاب.

مدرسة اليوم الكامل.

مدارس كثيرة تقدم وجبه الغداء وبعدها تستكمل الدراسه في فتره ما بعد الظهر



مدرس ومدرسه الفصل.

لكل فصل هناك مدرس خاص أو مدرسه خاصه مسئول عن هذا الفصل. وهذا بالنسبه لأسئله الطلبة والطالبات وكذلك اولياء الامور هو الشخص المهم.

التعليم الألزامي

في المانيا يجب ان يذهب الأطفال والشباب الى المدرسه ويجب على أولياء الأمور أن يراعو ذلك.

الحصص.

عندما يتعلم الطلاب والطالبات تحت اشراف المعلم فهذا يتم في حصص دراسية ومهم ان يكون التلاميذ انفسهم نشيطين بالاسئله والاجابه وطرح الاراء والاقتراحات.

الانتقال.

بعد نهاية السنه الدراسييه ينتقل معظم التلاميذ الى الصف الدراسي التالي. فهم منتقلون

الشهادات (المؤهلات)

هي شهادات تقييم أداء التلاميذ وفي الغالب تكون في شكل درجات.





الناشر

الصحافه والعمل العام لوزاره الثقافه بولاية سكسونيه السفلى

Niedersächsisches Kultusministerium

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Schiffgraben 12

30159 Hannover

E-Mail: Pressestelle@mk.niedersachsen.de

www.mk.niedersachsen.de

Bestellung: bibliothek@mk.niedersachsen.de

Fax: (05 11) 1 20 - 74 51

التصميم والرسوم التوضيحيه

Visuelle Lebensfreude, Hannover

الطبع

oeding print GmbH, Braunschweig

مارس 2019